

No. 9865

**FRANCE
and
SWEDEN**

**Agreement concerning international road transport. Signed
at Stockholm on 16 December 1968**

Authentic text: French.

Registered by France on 4 September 1969.

**FRANCE
et
SUÈDE**

**Accord concernant les transports routiers internationaux.
Signé à Stockholm le 16 décembre 1968**

Texte authentique: français.

Enregistré par la France le 4 septembre 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF SWEDEN CONCERNING INTERNA-
TIONAL ROAD TRANSPORT

The Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden, desiring to promote the road transport of passengers and goods between the two States, and transit through their territory,

Have agreed as follows :

Article 1

Carriers having their head offices in France or in Sweden shall be authorized to engage in the transport of passengers or goods by vehicles registered in either State, whether between the territories of the Contracting Parties or in transit through the territory of either Party, under the conditions laid down in this Agreement.

PASSENGER TRANSPORT

Article 2

All passenger transport between the two States or in transit through their territory by vehicles with a seating capacity of more than eight persons excluding the driver shall require prior authorization, with the exception of the transport operation referred to in article 3 of this Agreement.

Article 3

1. Prior authorization shall not be required for occasional tourist transport operations which fulfil the following conditions :

- (a) The vehicle must carry the same group of passengers throughout the journey and return to the country of departure without taking up or setting down passengers *en route*;
- (b) The transport operation must not be carried out at night and must comprise daily stages not exceeding 500 kilometres.

2. The carrier shall draw up a statement concerning occasional transport fulfilling these conditions, in accordance with procedures agreed upon by the competent authorities of the two States.

¹ Came into force on 1 January 1969, in accordance with article 20.

Article 4

1. Applications for authorization for regular services shall be submitted to the competent authority of the State in which the applicant is domiciled. The application must be accompanied by the following information :

- (a) The proposed time-table,
- (b) The proposed tariff,
- (c) The proposed route,
- (d) The expected date of opening of service.

2. If the competent authority of the State in which the applicant is domiciled intends to approve the application referred to in paragraph 1, it shall transmit a copy of the application to the competent authority of the other Contracting Party.

3. The competent authority of each Contracting Party shall issue the authorizations for its own territory. The competent authorities of the Contracting Parties shall promptly transmit to each other the authorizations issued.

4. The competent authorities shall normally issue the said authorizations on the basis of reciprocity.

Article 5

Applications for authorization for other passenger transport operations shall be submitted by the carrier to the competent authorities of the other Contracting Party.

GOODS TRANSPORT

Article 6

1. All goods transport operations between the two States or in transit through their territory shall require prior authorization.

2. The following shall, however, be exempt from authorization :

- (a) The occasional transport of goods to and from airports in the event of diversion of air services;
- (b) The transport of baggage by trailers attached to vehicles intended for the transport of passengers and the transport of baggage by vehicles of all kinds to and from airports;
- (c) Postal transport operations;
- (d) The entry of break-down and towing vehicles and the transport of damaged vehicles;
- (e) The transport of animal carcasses for knackery;
- (f) The transport of bees and of fry for fishery stocking;